

Die Recension B hat nur zwei kleinere Zusätze. In A sind es die Gebete des Anianus und die Truppen der Gothen, welche Orléans im Hunnenkriege vom Untergange retten; Aetius und die Römer sind schier ganz vergessen. In B findet sich der Name des Patricius in einer Schreibung (Egetius), die ähnlich ist der Fredegars ('Agecius'), fast genau stimmt mit der des Lib. H. Fr. c. 5 ('Egecius') und ganz abweicht von der correcten Form bei Gregor. Ausserdem sind nur noch dem Dionysius seine zwei Gefährten Rusticus und Eleutherius hinzugefügt, wie auch schon in einer jungen Hs. A¹. Das ist aber kein Vorzug dieser Recension. Der älteste Text, welcher dem h. Dionysius diese beiden Begleiter giebt, ist eine Urk. Chlodovechs II. von 654. Schon Havet war daher geneigt, in diesem Zusatz eine Interpolation der Hss. B zu sehen².

Fast scheint die Untersuchung der Zusätze von B zu ergeben, dass nicht A, sondern vielmehr diese Recension interpoliert ist. Gehen wir nun zu den Auslassungen über.

Das Leben der Genovefa, wie es in A vorliegt, leidet an einer ermüdenden Weitschweifigkeit. Nicht bloss die Wunder sind massenhaft gehäuft, obgleich der Verf. versichert, noch viele ausgelassen zu haben, sondern auch vieles steht darin, was absolut nichts mit der Sache zu thun hat. Erklärlich wäre es also, wenn sich ein späterer Ueberarbeiter Abstriche erlaubt hätte. Wie der Biograph verfuhr, um die Schrift in die Länge zu ziehen, ersieht man am besten aus seinen Parallelen. Er vergleicht die Heilige mit Martin und Anian, und das giebt ihm Gelegenheit, die Schlacht bei Worms und die Belagerung von Orléans durch die Hunnen zu erzählen. Ein anderes Mal ist die Handlung zwischen Martin und dem Comes Abicianus zum Vergleich herangezogen. In beiden Fällen ist natürlich Sulpicius Severus benutzt. A hat beide Parallelen, B nur die erste. Hat nun A interpoliert oder B gekürzt? Nach A erklärte die Heilige, im Geiste von einem Engel in den Himmel und in die Hölle geführt worden zu sein. Die Hölle fehlt in B. Ist sie von späterer Hand zugesetzt oder vielmehr fortgelassen worden? Von Tours heisst es in A, dass diese Stadt den Namen 'tertia Lugdonensis' führe, welche Gelehrsamkeit auf derselben Höhe steht, wie die Erklärung, dass 'urus' in der

1) Cöln 171 s. XV.

2) Havet, Origines de St. Denis p. 37: 'la phrase où se lisent leurs noms est une courte incise, que ne donnent pas tous les manuscrits et qui peut avoir été ajoutée après coup.'